

袋

英语

丛书

英文速成 短语

徐伟 编



H314.3
1316

口袋英语丛书

英文速成短语



世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

英文速成短语/徐伟编. —广州: 广东世界图书出版公司.

1999. 6

(口袋英语)

ISBN 7-5062-4204-4

I. 英… I. 徐… III. 英语—短语 IV. H314. 3

中国版本图书馆CIP 数据核字 (1999) 第25565 号

英文速成短语

徐伟 编

雁南图书出版公司(香港) 出版
广东世界图书出版公司

广东世界图书出版公司发行

广州市新港西路大江冲 25 号

邮政编码: 510300

广东省肇庆新华印刷有限公司印刷

1999 年 6 月第 1 版 开本 880×1230 1/64

1999 年 10 月第 2 次印刷 印张: 3.5

印数: 10 001 - 20 000 册

ISBN 7-5062-4204-4/H·0132

版权贸易合同登记号: 19-1999-036

出版社注册号: 粤 014

定价: 6.00 元

序言

融会贯通短语 的秘诀

太偏僻的短语不必背

我总认为有一种很奇怪的现象,普遍发生在高中生的身上,那即是字首为(a)的单字,或者是短语,大家都会背得很熟,可是,字首为(c)、(d)的单字或短语,即使相当简单,也没有几个人会知道。为什么会产生这种现象呢?纵观而论,我想最主要的原因是,市面上所出售的《重要单词集》或《重要短语集》只是很机械化地把单词、短语按26个字母的顺序排列,所以许多学生只把(a)为字首的单词或短语背得滚瓜烂熟,而后就后继无力了。基于以上的理由,所以本书并不以26个字母的顺序排列,而以短语的重要性按序排列,亦即以“好吃的东西先吃”的方式来编排本书。(短语是否重要到底按什么来决定的呢?是根据试题调查的结果与作者亲身的经验累积。)

本书所收集的短语、恐怕比已出版的所有书籍都还少吧!本书仅收集了850多个短语。

以前出版过的“重要短语集”大致都有3000个左右的短语被收录。而且,这些短语都挤得满满的,字体又小得要命,令人有根本不想去看它的感觉。对高中的同学们来说,除了英文之外,你们还需要读其他学科,所以当然会觉得读这一类的“重要短语集”简直是枯燥乏味。

那么,你们一定会问我是如何削减这些短语的呢?

第一:考试不常出现的短语,我会将它们舍弃。所谓“考试不常出现的短语”乃是根据我所调查的结果(调查二十年来的考题),做成统计表之后才决定的。

目 录

言 融会贯通短语的秘诀

太偏僻的短语不必背	2
不记常用短语的后果	3
记住经常出现的语义	5
如何征服惯用语	7
如何识破陷阱	10
“动词 + 名词”的短语	12
“形容词 + 名词”的短语	13
“名词 + 名词”的短语	14

一 易于忽视的英语表现法

你最容易忽略哪些短语呢?	16
最容易弄错的短语 1 - 11	19

二 常用的重要短语

你最容易忽略的地方在哪儿呢?	47
一个也不能遗漏的短语 1 - 10	51

三 绝对不能忘记的惯用语

你不知道的错误在哪里?	79
-------------------	----

应该精通的短语 1 - 13	83
----------------------	----

四 易于忽略的短语用法

你易忽视的地方在哪儿?	119
与你息息相关的短语 1 - 12	123

五 似懂非懂的短语

你易忽略的地方在哪儿?	154
容易判断错误的短语 1 - 9	158

六 有微妙差异的重要短语

你的盲点在哪里?	184
易被疏忽的重要短语 1 - 13	188

有许多学生不管短语在考题中出现与否就胡乱地背一通,这样只会浪费时间与精力,并无多大的用处。有鉴于斯,我努力以“撷菁纳萃”的方式,以不浪费学生们的时间与精力为目标,编写这本“重要短语集”。

削减短语的第2个方策是,舍弃初中式的短语(比如: a great many; a kind of)。因为,初中式的短语过于简单,不必特别强调。如果把不必要的短语减少,那么,编排时就不会有在每一页上,都挤着密密麻麻的短语之现象发生了。

也许你们会认为,“只有 850 个短语而已,真的对我们有很大的帮助吗?”对于这么想的人,我希望你们了解到:

“要背熟 850 多个短语并不是一件容易的事。如果你把 850 个短语全部背熟的话,再去背其他的短语也不迟。”

不记常用短语的后果

let alone 可以代换成 to say nothing of ~ (p20), not to mention ~ (p20), 亦即

he speaks French	$\left[\begin{array}{l} , \text{let alone} \\ , \text{to say nothing of} \\ , \text{not to } \underline{\text{speak}} \text{ of} \\ , \text{not to mention} \end{array} \right\}$	English.
------------------	--	----------

除此之外, much more 与 still more 的意思极为相近。

as ~ go “就同是 ~ 而言”之意。比如:

He is a good student, as students go.

“就所有学生而言,他算是好学生。”

He is young, as statesmen go.

“就政治家而言,他算是很年轻的。”

下文要如何翻译比较恰当呢?

(2) He speaks French, let alone English.

(3) As Europeans go, the English are not intellectual.

李同学认为(2)的意思是“只说法语,不说英语”。张同学认为(3)的意思是“因为欧洲人去了,所以英国人相形之下是无知的”。这两个句子的真正意思是这样的吗? 以下,请各位看看我们的分析。

比如: Let the dog alone. (不要管狗), let ~ alone 的意思是“任其……不管”,但 let alone 的意思就不一样了。它的意思是“……自不用说”,这二个短语要小心,千万别弄混了。

所以(2)的真正意思是:

“他会说法语,英语就更别提了。”

let alone 可以代换成 to say nothing of ~ (p19), no to mention ~ (p19), 亦即

He speaks French $\left[\begin{array}{l} , \text{let alone} \\ , \text{to say nothing of} \\ , \text{not to speak of} \end{array} \right\}$ English.

除此之外, much more 与 still more 的意思极为相近。李同学把(2)的意思完全译反了。

as ~ go “就同是 ~ 而言”之意。比如:

He is a good student, as students go.

“就所有学生而言,他算是好学生。”

所以,(3)应该翻译为:

“就欧洲人而言,英国人并不算是聪明的”亦即,“英国人与文化落后的非洲、亚洲各国比起来也许是聪明的,但是以欧洲诸先进国家的标准来看,就谈不上是聪明的了。”这里的(as)表示“范围、限制”等于 as far as (→p56)因此 as students go 的意思是“就学生而言”,而 as European go 的意思是“就欧洲人而言”。

如果不了解(1)~(3)句子中几个短语的意思就根本译不出原义,反而会闹出一些笑话来,译出牛头不对马嘴,引人发笑的意思,所以希望各位好好熟记这些短语,以免犯下上述三位同学同样的错误。

记住经常出现的语义

一言以概之,短语的数目实在多得不胜枚举。你是要取其精华来背诵呢?还是想尽办法把所有的短语都挤进脑袋呢?在大学入学考试中经常出现的短语也只是极少数的一些罢了。我想也就是我选录的 850 个左右的短语是最重要的。

I can't put up with such a thing.

“我不能忍受那种事情。”

We must do away with the old custom.

“我们应该废止旧有的习惯。”

Please look out for falling rocks.

“请小心落石。”

He tried to make up for lost time.

“他想弥补已消逝的时间。”

He is beside himself with grief.

“他因悲伤而发狂。”

以上例句都是大学考试曾出过的试题。

He takes it for granted that you will consent.

“他把你的承诺视为当然之事。”

I am far from blaming you.

“我决不责难你。”

这两句亦然。

以下再为各位举几个人学考试不常出现,但却很重要的句子:

It is up to you to finish the task. ...

“做完这份工作全靠你了。”

Our holiday plans are still in the air.

“我们的休假计划还未定。”

The money will go a good way towards my school expenses.

“这笔钱对我缴学费有很大的帮助。”

假如您在短语辞典上查过 take off 的意思,你会发现单单 take off 就有二十多个意思,比如:“脱去、带走、杀、描写、救助、减退、离陆、起飞、模仿”等等,如果你想把这些意思全部背出来的话,恐怕要花相当大的功夫。在大学入学考试时,通常只考“脱去、起飞”两个意思而已,其他的意

思即使你背了,恐怕也只是徒劳无功罢了。

He took off his shoes.

“他脱了鞋。”

The plane took off from Haneda at 10 a.m.

“飞机早上 10 点由羽田机场起飞。”

由于本书只收录考题中常出现的语义,所以每个短语都是必须背下来的,决不会让你浪费时间尽背些考试不会出现的短语。读了本书,你不但会抓住考题,而且英文能力亦会打下坚实的基础。

如何征服惯用语

今后医学会更加发达,我想可能会发明只要服用一帖药,即能立刻把短语记进脑袋里。不过,目前医生们尚未发明这种药,所以我们只好自己想办法以事半功倍的效果来记忆短语。在此,我以自己的体会,提供各位一些建议。

1. 整理同义的短语,一并熟记

比如:hard by; close by; near by 的意思同样是“在附近”。

还有,be prone to; be liable to; be apt to 这三个短语的意思是“容易……”

He is prone (liable, apt) to lose his temper.

“他很容易发脾气。”

2. 注意有些短语虽然意思相同,但是用法却完全不同

比如：**at last**；**in the end**；**after all** 的意思是“结果”但它们的用法分别是：**after all** 可以用在肯定句或否定句之中，而 **at last**，**in the end** 则不能用于否定句中。

After all he did not come.

这种用法是对的，但如果代换成 **at last** 或 **in the end** 的话就错了。

3. 结合相反词

比如：**He is fast asleep.** **He is wide awake.**

前者是“他睡得很熟”，后者的意思正好相反“他失眠了”

顺便一提，**be wide awake to** 的意思是“敏感”，

比如：**He is always wide awake to his own interest.**

“他很注重自己的利益。”

还有

He is on the right side of forty.

“他不到四十岁。”

如果把 **right** 改写成 **wrong** 的话，意思就成了“他的年龄在四十岁以上”。

4. 注意介词不同，其意就完全不同

比如：**Who will look after the child if his mother dies?**

“如果那个孩子的母亲去世的话，谁会来照顾那个孩子呢”？

We must look into the past record of the man.

“我们一定要调查那个男子过去的经历。”

What are you looking for?

“你在找什么呢?”

由此可见 look + (after, into, for) 时, 意思各不相同。除此之外:

He is anxious about your health.

“他担心你的健康。”

He is anxious for wealth.

“他渴望财富。”

anxious + (about, for) 时, 意思分别是“担心, 希望”, 这点请各位特别注意。

5. 依常识及理论来判断亦可增加记忆

比如: What he said is wide of the mark.

意思是: “他说的话并不中肯”, 至于为什么会有这个意思, 让我在此为你分析一下: wide(广、远的)、of(由……)、mark(目标), 所以, be wide of the mark 原来的意思是“远离目标”, 可以引申为“不中肯”, 在这里最重要的意思是 of “由……”关于 of 的用法我再为你介绍如下:

He lives within five minutes' walk of the station.

“他住在离车站只需走 5 分钟即可到的地方。”

The desk is made of wood.

“那张桌子是用木头制成的。”

He died of cancer.

“他死于癌症。”

He went there of his own free will.

“他按自己的意愿到那里去。”

He comes of a noble family.

“他出自名门。”

上述几个有关 of 的短语,若辅之以常识,则不但容易理解,而且能够帮助记忆。

就像前面提到过的句子:

As European go, the English are not intellectual.

中的 as ~ go,若能理解到 as = as far as 的话,就会很轻易地记住这个短语。

6. 短语和例句一起背

若能自己造一个简短、平易的句子,与该短语一起背下来的话,不但短语不容易再忘,而且,亦能帮助你活用这个短语。

如何识破陷阱

请在()中选出正确的介词:

I started that morning with a light heart in search (after, at, of, for) game.

这段话中 game 的意思是“获物”。

那么,哪一个介词才是正确答案呢?你八成会选 for 为正确答案吧!因为,通常 search 是连结 for 的,比如:

He is searching for his lost dog.

可是,这儿的正确答案却是 of。search 连接 for 时,search 乃是动词,当 search 在句子中扮演名词的角色时,一定是 in search of ~。

请把下列句子翻译成中文:

(1) The chances are ten to one.

(2) He burst into laughter in spite of himself.

(3) He is not so rich that he can buy the car.

有一位学生把上述的三个句子翻译成：

(1) “只有十分之一的希望”

(2) “即使是他自己，也是忍不住地笑了出来”。

(3) “因为他不是有钱人，所以他买得起汽车”。

你认为他的三个答案正确吗？结果是完全答错。

(1) **ten to one** 的意思并不是“十分之一”而是“十分之八九”，所以正确的意思是“希望很大”。我们可以藉由 **ten to one** 的意思了解到短语学习上有不少的陷阱。

(2) 如果知道 **burst into** 的意思是“突然发生”、**in spite of oneself** 是“不知不觉”的话，就可以得到正确的答案了。所以，不只要知道 **in spite of** 的意思，同时更需要深入了解 **in spite of oneself** 才行。

(3) 那位学生完全扭曲了原意。**so ~ that** 的前面如果有否定词的话，一定要翻译成“不是像……那样”，所以整句话的意思是：“他不是像能够买得起汽车那般的有钱”。

以上为各位列举了几个大家常易忽略的短语或短语中起举足轻重作用的介词。希望大家不要忽略了这些重点。学习短语是急不得的，如果各位想把这些短语熟记在脑海中，就必须将短语与例句视为一体，着实地下些工夫才会有预期的收获。

“动词 + 名词”的短语

一提到短语,大家一定会立刻联想到介词。当然,有许多的短语与介词有关,但是有些短语中并没有介词,所以,如果你只考虑填写介词的话,恐怕会吃上大亏。比如:lay an egg “生蛋”,egg 必与 lay 连结,决不会与其他动词连接。还有,shake hands “握手”,动词也只能用 shake。有许多考题都少不了 lay an egg; shake hands 两个短语。

请在()中填入适当的动词

1. (hold) one's breath (屏息)
2. (clear) one's throat (咳嗽)
3. (bear) fruit (结果实)
4. (kill) time (打发时间)
5. (take or strike) root (扎根)
6. (run or take) a risk (冒险)
7. (run) a company (经营公司)
8. (catch) fire (着火)
9. (strike) a match (点火)
10. (light) a cigarette (点烟)
11. (keep) one's promise (守约)
12. (keep) a diary (写日记)
13. (make or earn) money (赚钱)
14. (clear) the table (收拾餐桌)
15. (send) a wire (打电报)
16. (shed) tears (流泪)